SONY

α

4-261-650-**03**(1)

交換レンズ/
Interchangeable Lens/
Objectif interchangeable/
可更换镜头

取扱説明書/*Operating Instructions/Mode d'emploi/Manual de instrucciones/* 使用说明书

50mm F2.8 Macro/100mm F2.8 Macro

35mm F1.4 G G

A-mount

SAL50M28/SAL100M28/SAL35F14G

©2006 Sony Corporation

この説明書は、古紙70%以上の再生紙と、VOC (揮発性有機化合物)ゼロ植物油型インキを使用しています。

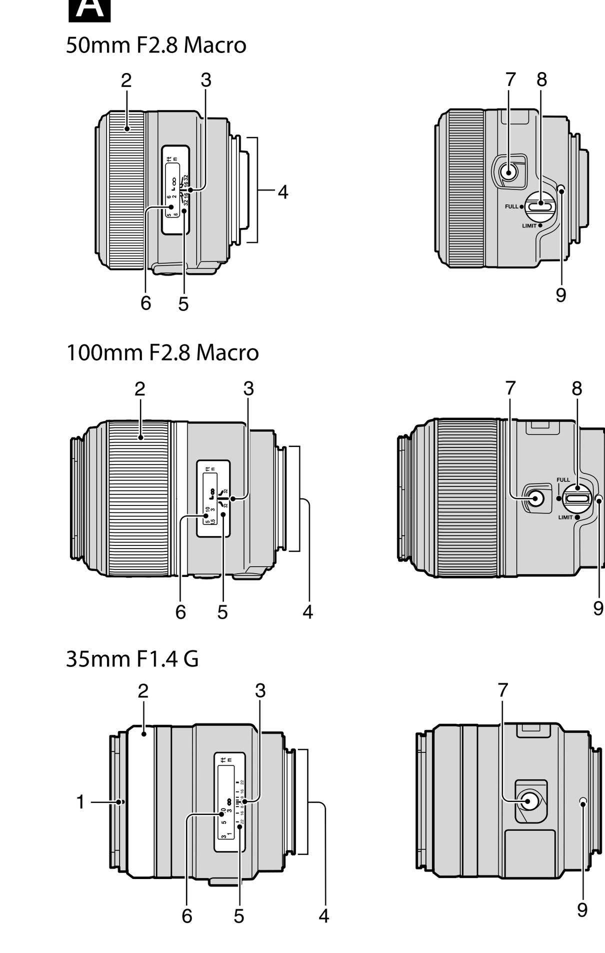
Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

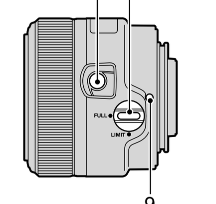
http://www.sony.net/
Printed in Japan

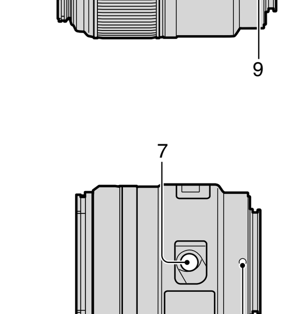


A

50mm F2.8 Macro

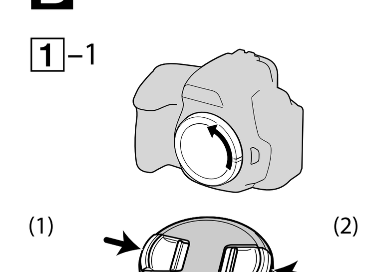


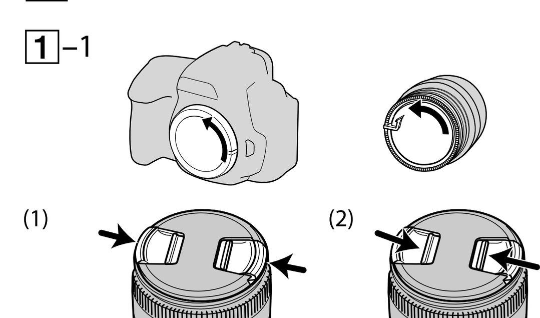




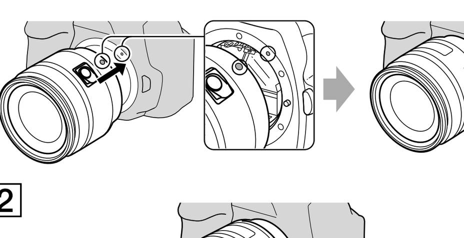
B

1–1

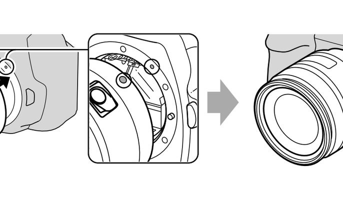




1–2



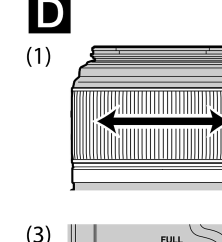
2

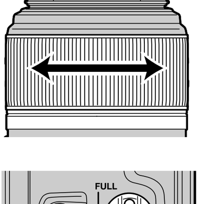


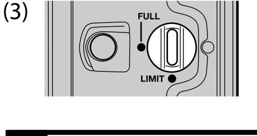
C

100mm F2.8 Macro　　35mm F1.4 G

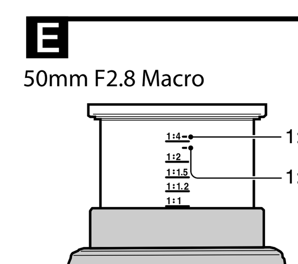
D

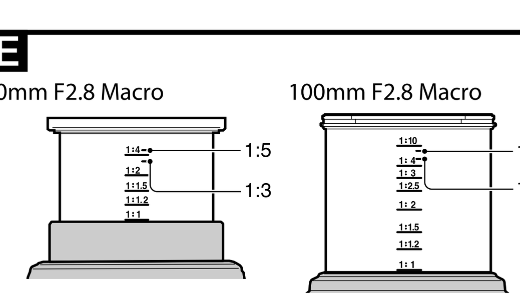






E





日本語

⚠警告　電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、人身への危害や火災などの財産への損害を与えることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この取扱説明書をよくお読みの上、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られる所に必ず保管してください。

この「取扱説明書」ではレンズごとの使いかたを説明しています。使用上のご注意など、レンズに共通したご注意や説明については別冊の「使用前のご注意」でご覧頂けます。
必ずご使用の前に、本書と合わせてよくお読みのうえでご使用ください。

この取扱説明書は、複数のレンズを対象としています。
本機はソニー製αカメラで使用できる、Aマウント用レンズです。

使用上のご注意

- Eマウントカメラでお使いの場合は、別売のマウントアダプターをご使用ください。破損のおそれがありますので、レンズをEマウントカメラに直接取り付けないでください。
- レンズを取り付けてカメラを持ち運ぶときは、カメラとレンズの両方をしっかり持ってください。
- ピント合わせにより繰り出されたレンズ部分でカメラを保持しないでください。(50mm F2.8 Macro,100mm F2.8 Macroのみ)

フラッシュ使用時のご注意

カメラ内蔵フラッシュ使用時にはレンズフードをはずし、1m以上離れて撮影してください。レンズとフラッシュの組み合わせによっては、レンズがフラッシュ光を妨げ、写真の下部に影ができることがあります。

周辺光量について

レンズは原理的に画面周辺部の光量が中心部に比べ低下します。周辺光量の低下が気になる場合は、開放絞りから1～2段絞り込んでご使用ください。

A 各部のなまえ

1…レンズフード指標* 2…フォーカスリング 3…距離指標
4…レンズ信号接点 5…被写界深度目盛 6…距離目盛
7…フォーカスホールドボタン
8…フォーカスレンジ切り替えノブ** 9…マウント標点
* 35mm F1.4 Gのみ
** 50mm F2.8 Macro, 100mm F2.8 Macroのみ

B レンズの取り付けかた／取りはずしかた

取り付けかた(イラストB－1参照)

1 レンズの前後レンズキャップとカメラのボディキャップをはずす。
- レンズフロントキャップは図の(1)、(2)の2通りの方法で取り付け／取りはずしができます。(2)は、レンズフードを付けた状態でのレンズキャップの取り付け／取りはずしに便利です。

2 レンズとカメラのオレンジの点(マウント標点)を合わせてはめ込み、レンズを軽くカメラに押し当てながら、時計方向に「カチッ」とロックがかかるまでゆっくり回す。
- レンズを取り付けるときは、カメラのレンズ取りはずしボタンを押さないでください。
- レンズを斜めに差し込まないでください。

取りはずしかた(イラストB－2参照)

カメラのレンズ取りはずしボタンを押したまま、レンズを反時計方向に回してはずす。

C レンズフードを取り付ける

画面外にある光が描写に影響するのを防ぐために、レンズフードの使用をおすすめします。
* 50mm F2.8 Macroは、レンズの構成上鏡胴がレンズフードの役目をはたすので、外付けのレンズフードがありません。

100mm F2.8 Macro:
レンズフードの取り付け部の形状とレンズの先端の形状を合わせ、「カチッ」というまで時計方向に回す。

35mm F1.4 G:
レンズフードの赤線をレンズの赤点(レンズフード指標)に合わせ、そのままレンズフードの赤点とレンズの赤点が合い、「カチッ」というまで時計方向に回す。
- レンズフードは正確に取り付けてください。レンズフードの効果が出なかったり、画面の一部にレンズフードが写りこむことがあります。
- 撮影後レンズフードを収納するときは、逆向きにレンズに取り付けてください。

D ピントを合わせる

オートフォーカスでピントを合わせる場合は、カメラが自動的にピントを合わせます。
- オートフォーカス設定時でも、フォーカスリングを不用意に操作すると回転します。ダイレクトマニュアルフォーカス時以外は、無理に操作すると故障の原因となるので、回転させないようご注意ください。(ダイレクトマニュアルフォーカス機能はカメラによって、搭載されていない機種もあります。機能を搭載しているカメラは、カメラの取扱説明書「ピントあわせ」のページに記載があります。)
- さまざまな温度条件下でも良好なピントが確保できるよう、フォーカスリングは無限遠側に余分に回転する仕組みになっています。手動でピント合わせをする場合は、無限遠撮影時でもフォーカスリングを無限遠の終端まで(止まるまで)回さず、ファインダー等を見ながら正確にピント合わせをしてください。(50mm F2.8 Macro,100mm F2.8 Macroのみ)

手動でピントを合わせる場合は、カメラをマニュアルフォーカス(手動によるピント合わせ)にして、ファインダー等を見ながらフォーカスリングを回してください。

フォーカスホールドボタン D–(2)

このボタンを押している間、オートフォーカスの駆動を止めることができます。押した時点でのピントが固定されますので、そのままのピントでシャッターを切ることができます。
- カスタム設定機能を搭載しているカメラでは、このボタンの機能を変更することができます。詳細はカメラの取扱説明書をご覧ください。

フォーカスレンジ切り替えノブ D–(3) (50mm F2.8 Macro, 100mm F2.8 Macro)

ピントを合わせたいものまでの距離に応じて、近距離撮影範囲内、または遠距離撮影範囲内にピントの駆動範囲を制限(LIMIT)することができます。こうすることで、より素早くピントを合わせることができます。

	近距離撮影範囲	遠距離撮影範囲
50mm F2.8 Macro	約20cm ～ 27cm	約30cm ～∞
100mm F2.8 Macro	約35cm ～ 54cm	約59cm ～∞

ピントを合わせたいものが、上の表の近距離撮影範囲内にある場合は、この範囲内の適当な位置にピントを合わせてから、フォーカスレンジ切り替えノブをLIMITにします。以降、ピントの合う位置はこの範囲内に制限されます。遠距離のものを撮影するときも同様に、上の表の遠距離撮影範囲内の適当な位置にピントを合わせてから、切り替えノブをLIMITにして範囲を制限します。切り替えノブをFULLにすると、全域でピントが合います。
- 近距離撮影範囲と遠距離撮影範囲の間にあるものを撮影するときは、切り替えノブをFULLにしてください。

被写界深度目盛

レンズはある距離にピントを合わせたとき、その距離にあるものが鮮鋭に写るだけでなく、その前後にも写真として実用上ピントが合って写る範囲があります。この範囲を被写界深度といいます。被写界深度は使用レンズの撮影距離、絞りによって変化します。被写界深度は、被写界深度目盛上で該当する絞りによって表示されます。

マクロレンズの被写界深度(50mm F2.8 Macro, 100mm F2.8 Macro)

マクロレンズの詳しい被写界深度については、被写界深度表Fをご覧ください。
- 被写界深度目盛、被写界深度表Fは35mm判カメラ用です。APS-Cサイズ相当の撮像素子を搭載したレンズ交換式デジタルカメラでは、被写界深度は浅くなります。

E マクロ撮影について(50mm F2.8 Macro, 100mm F2.8 Macro)

撮影倍率

倍率目盛が鏡胴繰り出し部に比率で表示されています。レンズ本体の先端部と重なる線(イラストEでは1:1)が現在の撮影倍率です。
- 撮影倍率が高くなるとカメラぶれが目立ちやすくなりますので、撮影時は三脚等でカメラをしっかり固定してください。

市販の露出計、マニュアルフラッシュ撮影のご注意

近距離撮影でレンズの明るさが暗くなります。カメラのAUTOモードなどの自動露出撮影やメータードマニュアル撮影の場合は露出が自動補正されますので、そのまま撮影できます。市販の露出計や、一部のフラッシュに搭載されているマニュアルフラッシュ撮影機能を使って撮影する場合は、指示値に対して露出を増やしてください。(補正量は、露出補正段数表Gをご覧下さい)

G 露出補正量表について

a 露出補正段数
b 撮影倍率
c 撮影距離
(例：絞りで補正する場合、+2は絞りを2段階開放側に補正します。)

English

You will find information on using each lens in this manual. Precautions common to lenses, such as notes on use will be found in "Precautions before using" on a separate sheet. Be sure to read both documents before using the lens.

This manual is for use with several different lenses.
This lens is designed for A-mount, which can be used on Sony α cameras.

Notes on use

- When using this lens with an E-mount camera, attach a separately sold Mount Adaptor. Do not attach the lens directly to the E-mount camera or you may damage both.
- When you carry the camera with the lens attached, make sure to hold both the camera and the lens steadily.
- Do not hold by any part of the lens that protrudes when focusing. (50mm F2.8 Macro,100mm F2.8 Macro only)

Precaution for flash use

When using a built-in camera flash, make sure to remove the lens hood and shoot from at least 1m (3.3feet) away from your subject. With certain of lens/flash combinations, the lens may partially block the light of the flash, resulting in a shadow at the bottom of the picture.

Vignetting

When you use lens, the corners of the screen become darker than the center. To reduce this phenomena (called vignetting), close the aperture by 1 to 2 stops.

A Names of parts

1…Lens hood index* 2…Focusing ring 3…Distance index 4…Lens contacts
5…Depth-of-field scale 6…Distance scale 7…Focus-hold button
8…Focus-range limiter** 9…Mounting index
* 35mm F1.4 G only
** 50mm F2.8 Macro, 100mm F2.8 Macro only

B Attaching/detaching the lens

To attach the lens (See illustration B-1.)

1 Remove the rear and front lens caps and the camera body cap.
- You can attach/detach the lens front cap in two ways, (1) and (2). When you attach/detach the lens cap with the lens hood attached, use method (2).

2 Align the orange index on the lens barrel with the orange index on the camera (mounting index), then insert the lens into the camera mount and rotate it clockwise until it locks.
- Do not press the lens release button on the camera when mounting the lens.
- Do not mount the lens at an angle.

To remove the lens (See illustration B-2.)

While pressing and holding the lens release button on the camera, rotate the lens counterclockwise until it stops, then detach the lens.

C Attaching lens hood

It is recommended that you use a lens hood to reduce flare and ensure maximum image quality.
* The 50mm F2.8 Macro does not include an external lens hood. The lens barrel functions as a lens hood by design.

100mm F2.8 Macro:
Fit the hood into the mount on the end of the lens barrel and rotate the hood clockwise until it clicks.

35mm F1.4 G:
Align the red line on the lens hood with the red dot on the lens (Lens hood index). Turn the hood clockwise until the red dot on the lens meets the red dot on the hood and it clicks into place.
- Attach the lens hood properly. Otherwise, the lens hood may interfere with the desired effect or may appear in pictures.
- When storing, turn over the lens hood and place it onto the lens backwards.

D Focusing

When using the auto focus, the camera focuses the lens automatically.
- Even when the auto focus is set, the focusing ring may rotate if you move it unintentionally. Only rotate the focusing ring manually when the camera is set to the direct manual focus, otherwise a malfunction may result. (Some cameras do not have the direct manual focus function. If your camera has this function, this restriction is explained in the section on focusing, in your camera's instruction manual.)
- The focusing ring can be rotated slightly past the infinity to provide accurate focusing under various operating temperatures. Do not rotate the focusing ring all the way to the end when focusing manually even at infinity. Look through the viewfinder, etc., and set the focus precisely. (50mm F2.8 Macro,100mm F2.8 Macro only)

When focusing manually, set your camera to the manual focus and rotate the focusing ring while looking through the viewfinder, etc.

Focus-hold button D–(2)

While the focus-hold button is pressed, auto focus function is suspended and the focus is fixed for shooting.
- The function of the focus-hold button can be changed on cameras with custom function capability. Refer to the camera manuals for details.

Focus-range limiter D–(3)

For quick focusing, the focusing range can be limited to close or far range, depending on the distance to your subject.

	Close-focusing range	Far-focusing range
50mm F2.8 Macro	Approx. 20 - 27cm	Approx. 30cm - ∞
100mm F2.8 Macro	Approx. 35 - 54cm	Approx. 59cm - ∞

To focus on subjects at close range (see the table above), set focus anywhere near the subject and then set the focus-range limiter to LIMIT; the focusing range is limited to Close-focusing range. Likewise, when shooting subjects at far range, set the focus anywhere near the subject and then set the focus-range limiter to LIMIT; the focus range is limited to Far-focusing range. Set the focus-range limiter to FULL to allow the entire focusing range.
- Set the focus-range limiter to FULL, when shooting a subject between the Close and Far focusing ranges.

Depth-of-field scale

When focus is set on a subject, anything at that same distance will appear sharp, and anything within a certain range before and beyond the subject will also appear in focus; this is called depth of field. Depth of field depends on the subject distance and aperture you choose and is indicated by the lines on the depth-of-field scale corresponding to the aperture.

Macro lens depth of field (50mm F2.8 Macro, 100mm F2.8 Macro)

Refer to the depth-of-field table F for details on depth of field.
- The depth-of-field scale and depth-of-field table F is for 35mm-format cameras. The depth-of-field is shallower when you use Interchangeable Lens Digital Cameras equipped with an APS-C sized image sensor.

E Macro photography (50mm F2.8 Macro, 100mm F2.8 Macro)

Magnification ratios

The magnification scale is located on the extending section of the lens barrel. The line on the magnification scale which the edge of the outer lens barrel overlaps indicates the current magnification ratio (1:1 in illustration E).
- As the magnification increases, the camera is more vulnerable to shaking. Use a tripod to steady the camera when shooting.

Precautions on using a commercially available exposure meter or manual flash shooting function

The brightness of the lens decreases with macro shooting. This is automatically compensated for in all auto-exposure modes, or in metered manual mode. If your camera is set to the manual exposure mode and you are using a commercially available exposure meter, or if your camera is set to the manual exposure mode and you are using the Manual Flash Control function available on some external flash units, increase the exposure from the indicated value. (Refer to the Exposure compensation table G regarding the degree of compensation.)

G Exposure compensation table

a Exposure correction
b Magnification ratios
c Distance
(E.g., when adjusting by the aperture, +2 means opening the aperture 2 more stops.)

F

50mm F2.8 Macro:

m \ F	2.8	4	5.6	8	11	16	22	32
∞	∞ – 28.0	∞ – 20.1	∞ – 14.3	∞ – 10.1	∞ – 7.16	∞ – 5.08	∞ – 3.61	∞ – 2.57
2	2.14 – 1.88	2.20 – 1.83	2.29 – 1.77	2.45 – 1.69	2.70 – 1.59	3.17 – 1.47	4.22 – 1.32	7.96 – 1.16
0.4	0.404 – 0.396	0.405 – 0.395	0.407 – 0.393	0.410 – 0.390	0.415 – 0.386	0.422 – 0.381	0.431 – 0.373	0.446 – 0.364
0.27	0.271 – 0.269	0.272 – 0.268	0.273 – 0.268	0.274 – 0.266	0.275 – 0.265	0.277 – 0.263	0.281 – 0.260	0.285 – 0.257
0.23	0.231 – 0.229	0.231 – 0.229	0.232 – 0.228	0.232 – 0.228	0.233 – 0.227	0.235 – 0.226	0.237 – 0.224	0.239 – 0.222
0.21	0.211 – 0.209	0.211 – 0.209	0.211 – 0.209	0.212 – 0.208	0.212 – 0.208	0.213 – 0.207	0.215 – 0.205	0.217 – 0.204
0.203	0.204 – 0.202	0.204 – 0.202	0.204 – 0.202	0.205 – 0.202	0.205 – 0.201	0.206 – 0.200	0.207 – 0.199	0.209 – 0.198
0.200	0.201 – 0.200	0.201 – 0.200	0.201 – 0.200	0.201 – 0.200	0.201 – 0.200	0.201 – 0.199	0.202 – 0.199	0.202 – 0.198

100mm F2.8 Macro:

m \ F	2.8	4	5.6	8	11	16	22	32
∞	∞ – 107	∞ – 75.8	∞ – 53.6	∞ – 38.0	∞ – 26.9	∞ – 19.0	∞ – 13.5	∞ – 9.55
3	3.07 – 2.93	3.11 – 2.90	3.16 – 2.86	3.23 – 2.80	3.33 – 2.73	3.50 – 2.63	3.76 – 2.50	4.21 – 2.34
1	1.00 – 0.993	1.00 – 0.991	1.01 – 0.987	1.01 – 0.982	1.02 – 0.975	1.03 – 0.965	1.05 – 0.951	1.08 – 0.932
0.6	0.602 – 0.598	0.602 – 0.598	0.603 – 0.597	0.605 – 0.595	0.607 – 0.593	0.610 – 0.593	0.614 – 0.587	0.619 – 0.582
0.45	0.451 – 0.449	0.451 – 0.449	0.451 – 0.449	0.452 – 0.448	0.452 – 0.448	0.453 – 0.447	0.455 – 0.445	0.457 – 0.443
0.4	0.400 – 0.400	0.400 – 0.400	0.401 – 0.399	0.401 – 0.399	0.401 – 0.399	0.402 – 0.398	0.403 – 0.397	0.404 – 0.396
0.37	0.370 – 0.370	0.370 – 0.370	0.370 – 0.370	0.370 – 0.370	0.371 – 0.369	0.371 – 0.369	0.371 – 0.369	0.372 – 0.368
0.352	0.352 – 0.352	0.352 – 0.352	0.352 – 0.352	0.352 – 0.352	0.352 – 0.352	0.352 – 0.351	0.353 – 0.351	0.353 – 0.351

G

50mm F2.8 Macro:

a	+2	+1 3/4	+1 1/2	+1 1/4	+1	+3/4	+1/2	+1/4	0
b	1.00X (1:1)	0.89X (1:1.13)	0.74X (1:1.36)	0.59X (1:1.68)	0.47X (1:2.15)	0.35X (1:2.9)	0.24X (1:4.2)	0.14X (1:7.2)	0.04X (1:22.6)
c	0.200	0.202	0.207	0.217	0.235	0.267	0.329	0.482	1.27 ∞m

100mm F2.8 Macro:

a	+2	+1 3/4	+1 1/2	+1 1/4	+1	+3/4	+1/2	+1/4	0
b	1.00X (1:1)	0.93X (1:1.08)	0.81X (1:1.23)	0.64X (1:1.56)	0.49X (1:2.04)	0.36X (1:2.78)	0.19X (1:5.26)	0.077X (1:12.99)	0.025X (1:40)
c	0.352	0.355	0.363	0.385	0.420	0.481	0.678	1.47	4.06 ∞m

主な仕様

商品名(型名)	35mm判換算焦点距離*1 (mm)	レンズ群ー枚	画角1*2	画角2*2	最短撮影距離*3 (m)	最大撮影倍率(倍)	最小絞り	フィルター径(mm)	外形寸法(最大径×長さ)(mm)	質量(g)
50mm F2.8 Macro (SAL50M28)	75	6-7	47°	32°	0.2	1	F32	55	約71.5×60	約295
100mm F2.8 Macro (SAL100M28)	150	8-8	24°	16°	0.35	1	F32	55	約75×98.5	約505
35mm F1.4 G (SAL35F14G)	52.5	8-10	63°	44°	0.3	0.2	F22	55	約69×76	約510

*1 ここでの35mm判換算焦点距離とは、APS-Cサイズ相当の撮像素子を搭載したレンズ交換式デジタルカメラでの値を表します。
*2 画角1は35mm判カメラ、画角2はAPS-Cサイズ相当の撮像素子を搭載したレンズ交換式デジタルカメラでの値を表します。
*3 撮像素子面から被写体までの距離を表します。

- このレンズは距離エンコーダーを搭載しています。距離エンコーダーにより、高精度な調光(ADI調光)をADI対応フラッシュとの組み合わせで実現しています。
- レンズの機構によっては、撮影距離の変化に伴って焦点距離が変化する場合があります。記載の焦点距離は撮影距離が無限遠での定義です。

同梱物：レンズ(1)、レンズフロントキャップ(1)、レンズリヤキャップ(1)、レンズフード*1(1)、レンズケース*2(1)、印刷物一式
*1 50mm F2.8 Macroにはレンズフードは同梱されません。
*2 50mm F2.8 Macro,　100mm F2.8 Macroにはレンズケースは同梱されません。
仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

α および G はソニー株式会社の商標です。
その他、各社名及び各商品名は各社の商標または登録商標です。

Specifications

Name (Model name)	Equivalent 35mm-format focal length*1 (mm)	Lens groups-elements	Angle of view 1*2	Angle of view 2*2	Minimum focus*3 (m (feet))	Maximum magnification (X)	Minimum f-stop	Filter diameter (mm)	Dimensions (maximum diameter × height) (mm (in.))	Mass (g (oz.))
50mm F2.8 Macro (SAL50M28)	75	6-7	47°	32°	0.2 (0.65)	1	f/32	55	Approx. 71.5×60 (2 13/16×2 3/8)	Approx. 295 (10 3/8)
100mm F2.8 Macro (SAL100M28)	150	8-8	24°	16°	0.35 (1.2)	1	f/32	55	Approx. 75×98.5 (3×4)	Approx. 505 (18)
35mm F1.4 G (SAL35F14G)	52.5	8-10	63°	44°	0.3 (1)	0.2	f/22	55	Approx. 69×76 (2 3/4×3)	Approx. 510 (18)

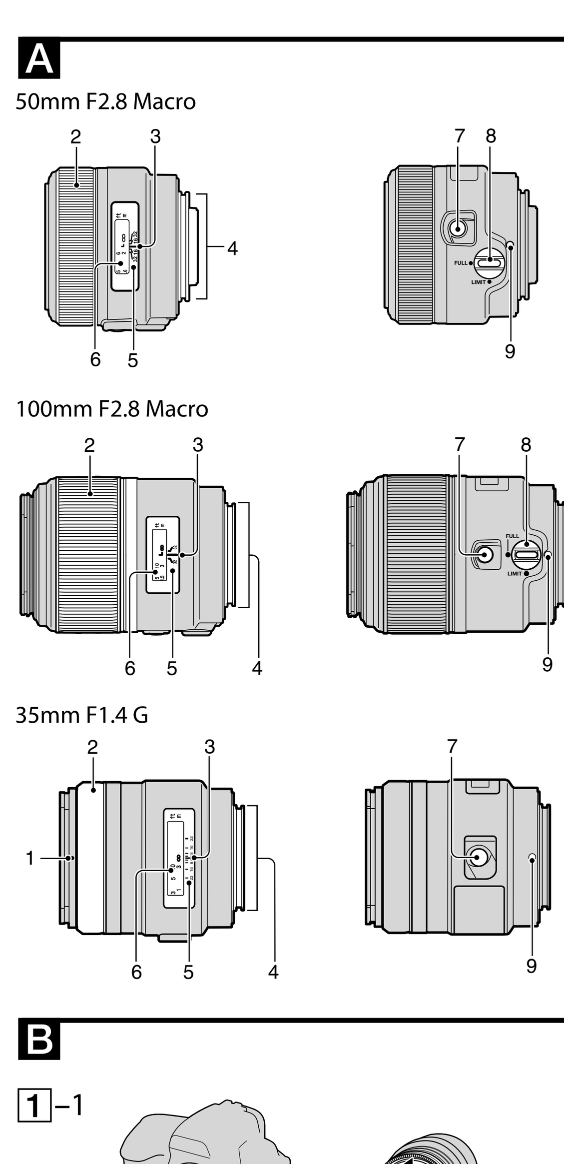
*1 The value for the equivalent 35mm-format focal length is based on Interchangeable Lens Digital Cameras equipped with an APS-C sized image sensor.
*2 The value of angle of view 1 is based on 35mm-format cameras, and that of angle of view 2 is based on Interchangeable Lens Digital Cameras equipped with an APS-C sized image sensor.
*3 Minimum focus is the distance from the image sensor to the subject.

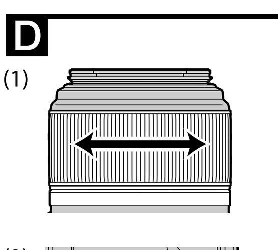
- This lens is equipped with a distance encoder. The distance encoder allows more accurate measurement (ADI) by employing a flash for the process.
- Depending on the lens mechanism, the focal length may change with any change of the shooting distance. The focal length assumes the lens is focused at infinity.

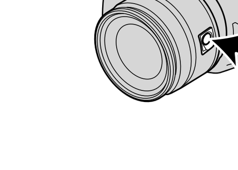
Included items: Lens (1), Lens front cap (1), Lens rear cap (1), Lens hood*1 (1), Lens case*2 (1), Set of printed documentation
*1 The 50mm F2.8 Macro does not include a lens hood.
*2 The 50mm F2.8 Macro and 100mm F2.8 Macro do not include a lens case.
Designs and specifications are subject to change without notice.

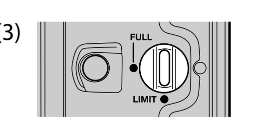
α and G is a trademark of Sony Corporation.
Company names and company product names are trademarks or registered trademarks of those companies.

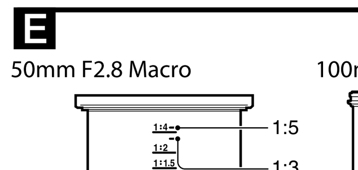
A

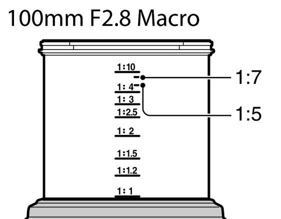






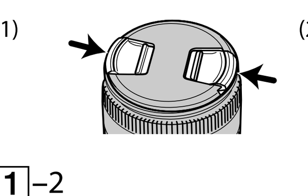




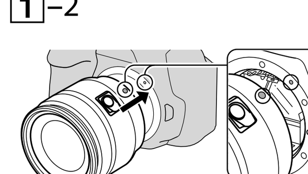


B

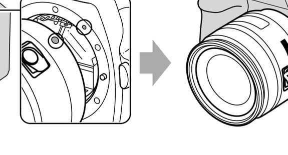
1–1



(1)

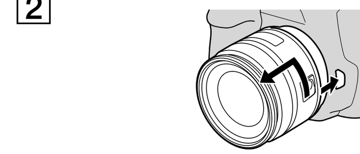


(2)



1–2

2



C

100mm F2.8 Macro

35mm F1.4 G

D

(1)

(2)

(3)

E

50mm F2.8 Macro — 1:5, 1:3

100mm F2.8 Macro — 1:7, 1:5

F

50mm F2.8 Macro:

m \ F	2,8	4	5,6	8	11	16	22	32
∞	∞ – 28,0	∞ – 20,1	∞ – 14,3	∞ – 10,1	∞ – 7,16	∞ – 5,08	∞ – 3,61	∞ – 2,57
2	2,14 – 1,88	2,20 – 1,83	2,29 – 1,77	2,45 – 1,69	2,70 – 1,59	3,17 – 1,47	4,22 – 1,32	7,96 – 1,16
0,4	0,404 – 0,396	0,405 – 0,395	0,407 – 0,393	0,410 – 0,390	0,415 – 0,386	0,422 – 0,381	0,431 – 0,373	0,446 – 0,364
0,27	0,271 – 0,269	0,272 – 0,268	0,273 – 0,268	0,274 – 0,266	0,275 – 0,265	0,277 – 0,263	0,281 – 0,260	0,285 – 0,257
0,23	0,231 – 0,229	0,231 – 0,229	0,232 – 0,228	0,232 – 0,228	0,233 – 0,227	0,235 – 0,226	0,237 – 0,224	0,239 – 0,222
0,21	0,211 – 0,209	0,211 – 0,209	0,211 – 0,209	0,212 – 0,208	0,212 – 0,208	0,213 – 0,207	0,215 – 0,205	0,217 – 0,204
0,203	0,204 – 0,202	0,204 – 0,202	0,204 – 0,202	0,205 – 0,202	0,205 – 0,201	0,206 – 0,200	0,207 – 0,199	0,209 – 0,198
0,200	0,201 – 0,200	0,201 – 0,200	0,201 – 0,200	0,201 – 0,200	0,201 – 0,200	0,201 – 0,199	0,202 – 0,199	0,202 – 0,198

100mm F2.8 Macro:

m \ F	2,8	4	5,6	8	11	16	22	32
∞	∞ – 107	∞ – 75,8	∞ – 53,6	∞ – 38,0	∞ – 26,9	∞ – 19,0	∞ – 13,5	∞ – 9,55
3	3,07 – 2,93	3,11 – 2,90	3,16 – 2,86	3,23 – 2,80	3,33 – 2,73	3,50 – 2,63	3,76 – 2,50	4,21 – 2,34
1	1,00 – 0,993	1,00 – 0,991	1,01 – 0,987	1,01 – 0,982	1,02 – 0,975	1,03 – 0,965	1,05 – 0,951	1,08 – 0,932
0,6	0,602 – 0,598	0,602 – 0,598	0,603 – 0,597	0,605 – 0,595	0,607 – 0,593	0,610 – 0,593	0,614 – 0,587	0,619 – 0,582
0,45	0,451 – 0,449	0,451 – 0,449	0,451 – 0,449	0,452 – 0,448	0,452 – 0,448	0,453 – 0,447	0,455 – 0,445	0,457 – 0,443
0,4	0,400 – 0,400	0,400 – 0,400	0,401 – 0,399	0,401 – 0,399	0,401 – 0,399	0,402 – 0,398	0,403 – 0,397	0,404 – 0,396
0,37	0,370 – 0,370	0,370 – 0,370	0,370 – 0,370	0,370 – 0,370	0,371 – 0,369	0,371 – 0,369	0,371 – 0,369	0,372 – 0,368
0,352	0,352 – 0,352	0,352 – 0,352	0,352 – 0,352	0,352 – 0,352	0,352 – 0,352	0,352 – 0,351	0,353 – 0,351	0,353 – 0,351

G

50mm F2.8 Macro:

a	+2	+1¾	+1½	+1¼	+1	+¾	+½	+¼	0
b	1,00X (1:1)	0,89X (1:1,13)	0,74X (1:1,36)	0,59X (1:1,68)	0,47X (1:2,15)	0,35X (1:2,9)	0,24X (1:4,2)	0,14X (1:7,2)	0,04X (1:22,6)
c	0,200	0,202	0,207	0,217	0,235	0,267	0,329	0,482	1,27 ∞ m

100mm F2.8 Macro:

a	+2	+1¾	+1½	+1¼	+1	+¾	+½	+¼	0
b	1,00X (1:1)	0,93X (1:1,08)	0,81X (1:1,23)	0,64X (1:1,56)	0,49X (1:2,04)	0,36X (1:2,78)	0,19X (1:5,26)	0,077X (1:12,99)	0,025X (1:40)
c	0,352	0,355	0,363	0,385	0,420	0,481	0,678	1,47	4,06 ∞ m

Français

Des informations relatives à l'utilisation de chaque objectif sont disponibles dans ce manuel. La section « Précautions avant toute utilisation », qui fait l'objet d'un document séparé, contient des précautions relatives aux objectifs, telles que des remarques sur leur utilisation. Veuillez lire attentivement ces deux documents avant d'utiliser l'objectif.

Ce manuel est destiné à être utilisé pour plusieurs objectifs différents.
Cet objectif est conçu pour les montures A, à utiliser sur les appareils photo α Sony.

Remarques sur l'utilisation

- Lorsque cet objectif est utilisé avec un appareil photo à monture E, rattachez un adaptateur pour monture d'objectif vendu séparément. Ne rattachez pas directement l'objectif à l'appareil photo à monture E sinon l'objectif et l'appareil pourraient être endommagés.
- Tenez fermement à la fois l'appareil photo et l'objectif lorsque vous transportez l'appareil photo avec l'objectif fixé.
- Ne tenez pas l'appareil par une partie saillante de l'objectif lors d'une mise au point. (50mm F2.8 Macro, 100mm F2.8 Macro uniquement)

Précaution concernant l'utilisation du flash

Lorsque vous utilisez un flash intégré, veillez à retirer le pare-soleil et à prendre la photo à une distance d'au moins 1 m (3,3 pieds) du sujet. Dans le cas de certaines combinaisons objectif/flash, l'objectif peut partiellement bloquer la lumière du flash, ce qui génère une ombre en bas de l'image.

Vignetage

Lorsque vous utilisez l'objectif, les coins de l'écran peuvent s'assombrir par rapport au centre. Pour réduire ce phénomène (appelé vignetage), l'ouverture doit être réglée à une valeur comprise entre 1 et 2 par rapport à la position de fermeture complète.

A Noms des pièces

1…Repère du pare-soleil* 2…Bague de mise au point 3…Index de distance
4…Contacts de l'objectif 5…Echelle de profondeur de champ
6…Echelle de mise au point 7…Bouton de désactivation de la mise au point
8…Limiteur de plage de mise au point** 9…Repère de montage

* 35mm F1.4 G uniquement

** 50mm F2.8 Macro, 100mm F2.8 Macro uniquement

B Fixation/retrait de l'objectif

Fixation de l'objectif (Voir l'illustration B–1.)

1 Retirez les capuchons d'objectif situés à l'avant et l'arrière, ainsi que le capuchon de l'appareil photo.
- Vous pouvez fixer/détacher le capuchon avant de l'objectif de deux façons, (1) et (2). Lorsque vous fixez/détachez le capuchon d'objectif alors que le pare-soleil est en place, utilisez la méthode (2).

2 Alignez le repère orange situé sur la monture de l'objectif sur le repère orange de l'appareil (repère de montage), puis insérez l'objectif dans la monture de l'appareil et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il se bloque.
- N'appuyez pas sur le bouton de déblocage de l'objectif de l'appareil lorsque vous fixez l'objectif.
- Ne fixez pas l'objectif de travers.

Retrait de l'objectif (Voir l'illustration B–2.)

Tout en appuyant et en maintenant enfoncé le bouton de déblocage de l'objectif sur l'appareil, tournez l'objectif dans le sens anti-horaire jusqu'à la butée, puis détachez l'objectif.

C Fixation du pare-soleil

Il est recommandé d'utiliser un pare-soleil afin de réduire la lumière parasite et d'assurer une qualité d'image maximale.

* L'objectif 50mm F2.8 Macro ne comprend pas de pare-soleil externe. Par sa conception même, la monture de l'objectif fonctionne comme un pare-soleil.

100mm F2.8 Macro:

Insérez le pare-soleil dans la monture située à l'extrémité de l'objectif et tournez-le dans le sens horaire jusqu'au déclic.

35mm F1.4 G:

Alignez la ligne rouge située sur le pare-soleil sur le point rouge de l'objectif (repère du pare-soleil). Tournez le pare-soleil dans le sens horaire jusqu'à ce que le point rouge de l'objectif se trouve en face du point rouge du pare-soleil et qu'il émette un déclic de mise en place.

- Fixez correctement le pare-soleil. Sinon, le pare-soleil risque de perturber l'effet souhaité ou d'apparaître sur les images.
- Lorsque vous le rangez, retournez le pare-soleil et placez-le sur l'objectif à l'arrière.

D Mise au point

Lorsque vous utilisez la mise au point automatique, l'appareil photo fait la mise au point automatiquement au niveau de l'objectif.

- Même lorsque le mode de mise au point automatique est sélectionné, la bague de mise au point peut tourner si vous la déplacez par inadvertance. Ne tournez la bague de mise au point manuellement que lorsque l'appareil photo est en mode de mise au point manuelle sous peine de provoquer un problème de fonctionnement. (Certains appareils photos ne sont pas équipés de la fonction de mise au point manuelle directe. Si votre appareil photo est doté de cette fonction, cette restriction est décrite dans la section relative à la mise au point du mode d'emploi de l'appareil photo.)
- La bague de mise au point peut être tournée légèrement au-delà de l'infini afin d'obtenir une mise au point précise à diverses températures de fonctionnement. Ne tournez pas la bague de mise au point au maximum lorsque vous effectuez une mise au point manuelle, même sur l'infini. Regardez dans le viseur, etc., et réglez la mise au point avec précision. (50mm F2.8 Macro, 100mm F2.8 Macro uniquement)

Pour effectuer une mise au point manuelle, réglez votre appareil en mode de mise au point manuelle et tournez la bague de mise au point tout en regardant dans le viseur, etc.

Bouton de désactivation de la mise au point D–(2)

Lorsque vous appuyez sur le bouton de désactivation de la mise au point, la fonction de mise au point est désactivée temporairement et la mise au point est définie pour la prise de vue.

- Le fonctionnement du bouton de désactivation de la mise au point peut être modifié sur les appareils photos dotés de la fonction de personnalisation. Pour plus de détails, consultez les manuels de l' appareil photo.

Limiteur de plage de mise au point D–(3)

Pour une mise au point rapide, la plage de mise au point peut être limitée à une plage réduite ou élargie, selon la distance de votre sujet.

	Plage de mise au point réduite	Plage de mise au point élargie
50mm F2.8 Macro	Environ 20 - 27cm	Environ 30cm - ∞
100mm F2.8 Macro	Environ 35 - 54cm	Environ 59cm - ∞

Pour faire la mise au point sur des sujets très proches (voir le tableau ci-dessus), réglez la mise au point à un endroit situé à proximité du sujet, puis réglez le limiteur de plage de mise au point sur LIMIT. La plage de mise au point est limitée à une plage réduite. De même, pour effectuer des prises de vue de sujets très éloignés, réglez la mise au point à un endroit situé à proximité du sujet, puis réglez le limiteur de plage de mise au point sur LIMIT. La plage de mise au point est limitée à une plage élargie. Réglez le limiteur de plage de mise au point sur FULL pour utiliser la totalité de la plage de mise au point.

- Réglez le limiteur de plage de mise au point sur FULL lorsque vous effectuez une prise de vue d' un sujet situé entre les plages de mise au point proche et éloignée.

Echelle de profondeur de champ

La profondeur de champ est la zone de netteté située devant et derrière le sujet sur lequel est réglée la mise au point de l'appareil, ainsi que la zone située à la même distance que le sujet. La profondeur de champ dépend de la distance à laquelle se trouve le sujet, ainsi que de l'ouverture du diaphragme choisie. Elle est indiquée par les lignes situées sur l'échelle de profondeur de champ qui correspondent à l'ouverture du diaphragme.

Profondeur de champ de l' objectif macro (50mm F2.8 Macro, 100mm F2.8 Macro)

Consultez le tableau F concernant la profondeur de champ pour plus de détails à ce sujet.

- Le tableau F des profondeurs de champ et des échelles de profondeur de champ concerne les appareils photo 35 mm. La profondeur de champ est réduite lorsque vous utilisez des appareils photos numériques à objectifs interchangeables avec un capteur d'image au format APS-C.

E Photographie en mode macro (50mm F2.8 Macro, 100mm F2.8 Macro)

Rapports de grossissement

L' échelle de grossissement se trouve sur la partie déployée de la monture d' objectif. La ligne sur l' échelle de grossissement sur laquelle le bord extérieur de la monture d' objectif se superpose correspond au rapport de grossissement (1:1 sur l' illustration E).

- Lorsque le grossissement augmente, l' appareil photo est plus sensible aux bougés. Utilisez un trépied pour stabiliser l' appareil photo lors d' une prise de vue.

Précautions lors de l'utilisation d'un posemètre disponible dans le commerce ou de la fonction de prise de vue avec flash manuel

La luminosité de l'objectif décroît avec lorsque vous effectuez des prises de vue rapprochées. Cela est automatiquement compensé dans tous les modes d'exposition automatique, ainsi qu'en mode d'exposition manuelle. Si votre appareil photo est réglé sur le mode d'exposition manuelle et que vous utilisez un posemètre disponible dans le commerce ou si votre appareil photo est réglé en mode d'exposition manuelle et que vous utilisez la fonction de commande manuelle du flash disponible sur certains flash externes, augmentez la valeur indiquée pour l'exposition. (Reportez-vous au tableau des compensations d'exposition G concernant la compensation nécessaire.)

G Tableau des compensations d' exposition

a Correction de l' exposition
b Rapports de grossissement
c Distance
(par exemple lors du réglage du diaphragme, +2 signifie une ouverture de 2 incréments supplémentaires.)

Spécifications

Nom (Désignation du modèle)	Longueur focale équivalente au format 35 mm*1 (mm)	Elément en groupes de l'objectif	Angle de vue 1*2	Angle de vue 2*2	Mise au point minimale*3 (m (pieds))	Agrandissement maximum (X)	Valeur f minimale	Diamètre du filtre (mm)	Dimensions (diamètre maximum × hauteur) (mm (po))	Poids (g (on.))
50mm F2.8 Macro (SAL50M28)	75	6-7	47°	32°	0,2 (0,65)	1	f/32	55	Environ 71,5×60 (2 13/16×2 3/8)	Environ 295 (10 3/8)
100mm F2.8 Macro (SAL100M28)	150	8-8	24°	16°	0,35 (1,2)	1	f/32	55	Environ 75×98,5 (3×4)	Environ 505 (18)
35mm F1.4 G (SAL35F14G)	52,5	8-10	63°	44°	0,3 (1)	0,2	f/22	55	Environ 69×76 (2 3/4×3)	Environ 510 (18)

*1 Les valeurs pour une longueur focale équivalente au format 35 mm sont basées sur des Appareils photos numériques à objectifs interchangeables équipés d'un capteur d'image au format APS-C.

*2 La valeur pour un angle de vue 1 est basée sur des appareils photos au format 35 mm et celle de l'angle de vue 2 est basée sur des Appareils photos numériques à objectifs interchangeables équipés d'un capteur d'image au format APS-C.

*3 La mise au point minimale est la distance entre le capteur d'image et le sujet.

- Cet objectif dispose d'un encodeur de distance. L'encodeur de distance permet d'effectuer des mesures plus précises (ADI) à l'aide d'un flash.
- Selon le mécanisme d'objectif, la longueur focale peut varier en fonction de la distance de prise de vue. La longueur focale suppose que l'objectif est réglé sur l'infini.

Articles inclus: Objectif (1), capuchon d'objectif avant (1), capuchon d'objectif arrière (1), pare-soleil*1 (1), étui pour objectif*2 (1), jeu de documents imprimés

*1 L'objectif 50mm F2.8 Macro ne comprend pas de pare-soleil.

*2 Les objectifs 50mm F2.8 Macro et 100mm F2.8 Macro ne comprennent pas d'étui d'objectif.

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

α et G sont des marques commerciales de Sony Corporation.
Les noms des compagnies et les noms des produits sont des marques de fabrique ou des marques déposées de ces compagnies.

Español

En este manual encontrará información sobre la utilización de cada objetivo. Las precauciones comunes que se aplican a los objetivos, como por ejemplo las notas sobre la utilización, se encuentran en una hoja separada con el título "Precauciones previas a la utilización del producto". Asegúrese de leer ambos documentos antes de utilizar el objetivo.

Este manual es aplicable a distintos objetivos.
Este objetivo está diseñado para las monturas A, que se pueden utilizar en las cámaras Sony α.

Notas sobre el uso

- Cuando utilice este objetivo en una cámara con montura E, fíjele un adaptador de montura de objetivo a la venta por separado. No fije el objetivo directamente al la cámara con montura E o podría dañar ambos.
- Cuando transporte la cámara con el objetivo colocado, sujete firmemente tanto la cámara como el objetivo.
- No sujete ninguna parte sobresaliente del objetivo al realizar el enfoque. (sólo los modelos 50mm F2.8 Macro y 100mm F2.8 Macro)

Precaución en el uso del flash

Al usar una cámara con flash incorporado, asegúrese de extraer el parasol y tomar fotografías desde como mínimo 1 m de distancia desde el motivo. Con algunas combinaciones de objetivo y flash, el objetivo puede bloquear parcialmente la luz del flash, lo que podría provocar una sombra en la parte inferior de la imagen.

Viñeteado

Si utiliza el objetivo, las esquinas de la pantalla se vuelven más oscuras que el centro. Para reducir este fenómeno (llamado viñeteado), cierre la abertura de 1 a 2 puntos.

A Nombres de las piezas

1…Índice de cubierta del objetivo* 2…Anillo de enfoque
3…Índice de distancia 4…Contactos del objetivo
5…Escala de profundidad de campo 6…Escala de distancia
7…Botón mantener-enfoque 8…Limitador del rango de enfoque**
9…Índice de montaje

* Sólo los modelos 35mm F1.4 G

** Sólo los modelos 50mm F2.8 Macro y 100mm F2.8 Macro

B Colocación/extracción del objetivo

Para colocar el objetivo (consulte la ilustración B–1.)

1 Extraiga las tapas frontal y posterior del objetivo y la tapa del cuerpo de la cámara.
- Puede colocar o extraer la tapa frontal del objetivo de dos modos, (1) y (2). Cuando coloque o extraiga la tapa del objetivo con el parasol colocado, utilice el método (2).

2 Alinee el índice naranja del tambor del objetivo con el índice naranja de la cámara (índice de montaje) y, a continuación, inserte el objetivo en la montura de la cámara y gírelo hacia la derecha hasta que quede encajado.
- No pulse el botón de liberación del objetivo de la cámara cuando monte el objetivo.
- No monte el objetivo inclinado.

Para extraer el objetivo (consulte la ilustración B–2.)

Gire el objetivo hacia la izquierda hasta que se detenga mientras mantiene el botón de liberación del objetivo pulsado y, a continuación, extráigalo.

C Colocación del parasol

Es recomendable utilizar un parasol para reducir los reflejos y garantizar la máxima calidad de imagen.

* El modelo 50mm F2.8 Macro no incluye una cubierta de objetivo externa. El tambor del objetivo ha sido diseñado para funcionar también como cubierta del objetivo.

100mm F2.8 Macro:

Inserte el parasol en la montura del extremo del tambor del objetivo y gire el parasol hacia la derecha hasta que haga clic.

35mm F1.4 G:

Alinee la línea roja de la cubierta del objetivo con el punto rojo del objetivo (Índice de cubierta del objetivo). Gire la cubierta en el sentido de las agujas del reloj hasta que el punto rojo del objetivo coincida con el punto rojo de la cubierta y encaje correctamente.

- Fije el parasol correctamente. Si no, es posible que la cubierta impida el efecto deseado o puede que aparezca en las fotografías.
- Cuando la guarde, gire el parasol y colóquelo al revés en el objetivo.

D Enfoque

Cuando utilice el enfoque automático, la cámara enfocará el objetivo automáticamente.

- Incluso cuando esté activado el enfoque automático, es posible que el anillo de enfoque gire si lo mueve accidentalmente. Gire manualmente el anillo de enfoque únicamente cuando la cámara esté ajustada en el modo de enfoque manual directo. De lo contrario, podría provocar un fallo de funcionamiento (algunas cámaras no disponen de la función de enfoque manual directo. Si su cámara presenta esta función, encontrará la explicación sobre esta restricción en la sección acerca del enfoque del manual de instrucciones de la cámara).
- El anillo de enfoque puede girarse ligeramente hasta el infinito para proporcionar un enfoque adecuado en diferentes temperaturas de funcionamiento. No gire el anillo de enfoque por completo hasta el final cuando enfoque manualmente, incluso al infinito. Mire a través del visor, etc., y ajuste el enfoque con precisión. (sólo los modelos 50mm F2.8 Macro y 100mm F2.8 Macro)

Cuando enfoque manualmente, ajuste la cámara en el modo de enfoque manual y gire el anillo de enfoque mientras mira a través del visor, etc.

Botón mantener-enfoque D–(2)

Mientras el botón mantener-enfoque esté pulsado, la función de enfoque automático se suspenderá y el enfoque se fijará para tomar fotografías.

- Es posible cambiar la función del botón mantener-enfoque de las cámaras que permiten la personalización de funciones. Consulte el manual de instrucciones de la cámara para obtener más información.

Limitador del rango de enfoque D–(3)

Para enfocar rápidamente, es posible limitar el rango de enfoque a cercano o lejano, en función de la distancia del objeto.

	Rango de enfoque cercano	Rango de enfoque lejano
50mm F2.8 Macro	Aprox. 20 - 27cm	Aprox. 30cm - ∞
100mm F2.8 Macro	Aprox. 35 - 54cm	Aprox. 59cm - ∞

Para enfocar objetos cercanos, (consulte la tabla anterior), ajuste el enfoque hacia el objeto y ajuste el limitador del rango de enfoque en LIMIT; el rango de enfoque quedará limitado al enfoque cercano. Igualmente, cuando tome imágenes de objetos lejanos, (consulte la tabla anterior), ajuste el enfoque hacia el objeto y ajuste el limitador del rango de enfoque en LIMIT; el rango de enfoque quedará limitado al enfoque lejano. Ajuste el limitador del rango de enfoque en FULL para activar el rango de enfoque completo.

- Ajuste el limitador del rango de enfoque en FULL cuando tome imágenes de un objeto que se encuentre entre los rangos cercano y lejano de enfoque.

Escala de profundidad de campo

Cuando se ajusta el enfoque a un motivo, todo lo que se encuentre a la misma distancia aparecerá nítido y lo que esté dentro de un rango anterior o posterior al motivo también aparecerá enfocado. Este efecto se denomina profundidad de campo. La profundidad de campo depende de la distancia del motivo y la abertura seleccionadas y se indica con las líneas de la escala de profundidad de campo correspondientes a la abertura.

Profundidad de campo del objetivo de macro (50mm F2.8 Macro, 100mm F2.8 Macro)

Consulte la tabla F de profundidad de campo para obtener información acerca de la profundidad de campo.

- La escala de profundidad de campo y la tabla F de profundidad de campo son para cámaras con formato de 35 mm La profundidad de campo es menor si se utilizan Cámaras digitales de objetivo intercambiable equipadas con un sensor de imágenes de tamaño APS-C.

E Fotografía macro (50mm F2.8 Macro, 100mm F2.8 Macro)

Proporción de ampliación

La escala de ampliación se encuentra en la sección de extensión del tambor del objetivo. El borde del tambor del objetivo externo se superpone a la línea de la escala de ampliación, la cual indica la proporción de ampliación actual (1:1 en la ilustración E).

- Cuanto más se aumente la ampliación, la cámara será más vulnerable a las sacudidas. Utilice un trípode para estabilizar la cámara durante la toma de imágenes.

Precauciones acerca del uso de un medidor de exposición disponible en el mercado o de la función de toma de imágenes manual con flash

El brillo del objetivo disminuye con el modo de toma con macro. Se compensa automáticamente en todos los modos de exposición automática o en el modo de medición manual. Si la cámara está ajustada en el modo de exposición manual y está utilizando un medidor de exposición disponible en el mercado, o si la cámara está ajustada en el modo de exposición manual y está utilizando la función de control manual de flash disponible en algunas unidades externas de flash, aumente la exposición a partir del valor indicado. (Consulte la tabla G de compensación de exposición referente al grado de compensación).

G Tabla de compensación de la exposición

a Corrección de la exposición
b Proporción de ampliación
c Distancia
(Por ejemplo, cuando se realice el ajuste por la apertura, +2 significa un incremento de 2 puntos en la apertura).

Especificaciones

Nombre (Nombre del modelo)	Distancia focal*1 (mm) equivalente al formato de 35 mm	Elementos y grupos del objetivo	Ángulo de visión 1*2	Ángulo de visión 2*2	Enfoque mínimo*3 (m)	Ampliación máxima (X)	F-stop mínimo	Diámetro del filtro (mm)	Dimensiones (diámetro máximo × altura) (mm)	Peso (g)
50mm F2.8 Macro (SAL50M28)	75	6-7	47°	32°	0,2	1	f/32	55	Aprox. 71,5×60	Aprox. 295
100mm F2.8 Macro (SAL100M28)	150	8-8	24°	16°	0,35	1	f/32	55	Aprox. 75×98,5	Aprox. 505
35mm F1.4 G (SAL35F14G)	52,5	8-10	63°	44°	0,3	0,2	f/22	55	Aprox. 69×76	Aprox. 510

*1 El valor de la distancia focal equivalente al formato de 35 mm se basa en Cámaras digitales de objetivo intercambiable equipadas con un sensor de imágenes de tamaño APS-C.

*2 El valor del ángulo de visión 1 se basa en las cámaras de formato de 35 mm y el del ángulo de visión 2, en las Cámaras digitales de objetivo intercambiable equipadas con sensor de imágenes de tamaño APS-C.

*3 El enfoque mínimo es la distancia desde el sensor de imágenes hasta el motivo.

- Este objetivo está equipado con un codificador de distancia. El codificador de distancia permite una medición más exacta (ADI) mediante el uso de un flash para la realización del proceso.
- En función del mecanismo del objetivo, es posible que la distancia focal varíe si la distancia de toma de imagen también lo hace. La distancia focal asume que el objetivo está enfocado al infinito.

Elementos incluidos: Objetivo (1), tapa frontal del objetivo (1), tapa posterior del objetivo (1), parasol*1 (1), estuche para objetivo*2 (1), juego de documentación impresa

*1 En el modelo 50mm F2.8 Macro, no se incluye la cubierta del objetivo.

*2 En los modelos 50mm F2.8 Macro y 100mm F2.8 Macro no se incluye la funda del objetivo.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

α y G es una marca comercial de Sony Corporation.
Los nombres de compañías y los nombres de productos de compañías son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de esas compañías.

中文（简）

您可以在本手册中找到关于使用各镜头的信息。有关使用注意事项等镜头的一般注意事项可以在单页的“使用前的注意事项”中找到。务必在使用镜头前阅读以上两份文件。

本手册适用于数种不同的镜头。
本镜头采用A卡口，可用于Sony α相机。

使用注意事项

- 在E卡口系统相机上使用本镜头时，请安装另售的卡口适配器。切勿将镜头直接安装在E卡口系统相机上，以免造成二者损坏。
- 当您携带安装了镜头的相机时，务必同时握稳相机和镜头。
- 请勿握住对焦时镜头突出的任何部分。（仅50mm F2.8 Macro、100mm F2.8 Macro）

闪光灯使用注意事项

使用内置相机闪光灯时，务必拆下镜头遮光罩并在距离拍摄物至少1m的地方拍摄。使用镜头/闪光灯的某种组合时，镜头可能会遮住闪光灯的部分亮光，而造成图片的底部阴影。

晕影

使用镜头时，屏幕的角落要比其中心暗。为避免这种现象（称之为晕影），请将光圈推近1~2圈。

A 部件名

1…镜头遮光罩标记* 2…对焦环 3…距离标记 4…镜头接点 5…景深刻度 6…距离刻度 7…对焦锁定按钮 8…对焦范围限定器** 9…安装标记

* 仅35mm F1.4 G

* 仅50mm F2.8 Macro、100mm F2.8 Macro

B 安装/拆下镜头

安装镜头（参见插图 B–1.）

1 拆下前、后镜头盖和相机机身罩。
- 可以（1）和（2）两种方式装上/取下前镜头盖。在不取下镜头遮光罩的情况下装上/取下镜头盖时，请使用方法（2）。

2 将镜头镜身上的橙色标记与相机上的橙色标记（安装标记）对准，然后将镜头插入相机安装部位并顺时针旋转直至镜头锁紧。
- 请勿在安装镜头时按相机上的镜头释放按钮。
- 请勿倾斜安装镜头。

拆下镜头（参见插图 B–2。）

当按住相机上的镜头释放按钮时，逆时针转动镜头直至其停止，然后拆下镜头。

C 安装镜头遮光罩

建议使用镜头遮光罩以减少反光，从而确保最佳画质。

* 50mm F2.8 Macro不提供外接镜头遮光罩。根据设计，镜筒具有镜头遮光罩的功能。

100mm F2.8 Macro:
将遮光罩装入镜头镜身前端，并顺时针旋转直至听到咔嗒声。

35mm F1.4 G:
将镜头遮光罩上的红线与镜头上的红点（镜头遮光罩标记）对齐。顺时针转动遮光罩，直到镜头上的红点与遮光罩上的红点对齐并咔嗒锁紧。

- 正确安装镜头遮光罩。否则镜头遮光罩可能会影响拍摄效果或可能出现在照片上。
- 存放时，翻转遮光罩并将其倒过来放在镜头上。

D 对焦

使用自动对焦时，相机自动调整镜头的焦点。

- 即使设定了自动对焦，如果无意中移动对焦环，对焦环可能也会转动。只有当相机设定为直接手动对焦时再手动转动对焦环，否则可能会引起故障（有些相机不具有直接手动对焦功能。如果相机具有此功能，将在相机使用说明书的对焦章节中对此限制进行说明）。
- 可将对焦环稍微旋过无限远，以便在不同的操作温度下提供精确的焦距。当手动对焦时，请勿将对焦环一直旋到底，即使可旋至无限远也不行。透过取景器等查看，并精确设置对焦。（仅50mm F2.8 Macro、100mm F2.8 Macro）

使用手动对焦时，将相机设定为手动对焦并在透过取景器等查看的同时旋转对焦环。

对焦锁定按钮 D-(2)

按住对焦锁定按钮时，自动对焦功能会被暂停，拍摄时对焦被锁定。

- 对焦锁定按钮的功能可以用自定义功能在相机上改变。详见相机的说明书。

对焦范围限定器 D-(3)

为了快速对焦，根据主体的距离，对焦范围可以限定为近距或远距。

	近距对焦范围	远距对焦范围
50mm F2.8 Macro	约20cm - 27cm	30cm - ∞
100mm F2.8 Macro	约35cm - 54cm	59cm - ∞

若对近处的主体对焦（见上表），请将对焦设定在主体附近，然后将对焦范围限定器设定在LIMIT；对焦范围即限定为近距对焦范围。同样，当拍摄远处主体时，请将对焦设定在主体附近，然后将对焦范围限定器设定在LIMIT；对焦范围即限定为远距对焦范围。将对焦范围限定器设定为FULL可以实现在所有对焦范围对焦。

- 当拍摄近距对焦范围和远距对焦范围之间的主体时，请将对焦范围限定器设定为FULL。

景深刻度

当对主体锁定对焦时，与主体距离相同的所有物体均会清晰，同时主体前后一定范围内的物体也将得到清晰对焦；这个范围称为景深。景深取决于主体距离和您选择的光圈，并以与光圈对应的景深刻度的标示线表示。

微距镜头景深（50mm F2.8 Macro，100mm F2.8 Macro）

有关景深的详细说明，请参阅景深表 F。

- 景深刻度和景深表 F 是针对35mm格式的相机而言的。当您使用配有APS-C尺寸影像传感器的可更换镜头数码相机时，景深会较浅。

E 微距拍摄（50mm F2.8 Macro，100mm F2.8 Macro）

放大比例

放大刻度位于镜筒的延伸部分。与镜筒外部边缘重叠的放大刻度线表示当前的放大比例（图 E 表示1:1）。

- 放大比例越大，相机越易受到晃动影响。拍摄时请使用三脚架稳定相机。

使用市售曝光表或手动闪光灯拍摄功能时的注意事项

微距拍摄时，镜头亮度减少。在所有自动曝光模式中或在测光手动模式中可以进行自动补偿。如果您的相机设定为手动曝光模式且您使用的是市售的曝光表，或如果您的相机设定为手动曝光模式且您使用的是某些外接闪光灯上的手动闪光灯控制功能，请从指示值增加曝光。（有关补偿度，请参见曝光补偿表 G。）

G 曝光补偿表

a 曝光修正
b 放大比例
c 距离
（例如，调整光圈时，+2表示将光圈再打开2档。）

SAL50M28
SAL100M28
SAL35F14G
制造商： 索尼公司
总经销商： 索尼（中国）有限公司
总经销商地址： 北京市朝阳区太阳宫中路12号楼
冠城大厦701
日本制造（主机）
出版日期： 2011年12月

规格

名称（型号名称）	相当于35mm规格焦距*1（mm）	镜头组元件	视角1*2	视角2*2	最小对焦*3（m）	最大放大倍数（倍）	最小光圈值	滤光镜直径（mm）	尺寸（最大直径×高）（约mm）	质量（g）
50mm F2.8 Macro（SAL50M28）	75	6-7	47°	32°	0.2	1	f/32	55	71.5×60	约295
100mm F2.8 Macro（SAL100M28）	150	8-8	24°	16°	0.35	1	f/32	55	75×98.5	约505
35mm F1.4 G（SAL35F14G）	52.5	8-10	63°	44°	0.3	0.2	f/22	55	69×76	约510

*1 35mm格式等效焦距数值基于配备了APS-C尺寸影像传感器的可更换镜头数码相机。

*2 视角1的数值基于35mm格式相机，视角2的数值基于配备了APS-C尺寸影像传感器的可更换镜头数码相机。

*3 最小焦距指的是影像传感器到拍摄对象的距离。

- 此镜头配备有距离编码器。距离编码器采用闪光灯，可进行更精确的测量（ADI）。
- 视镜头结构而定，焦距可能会随拍摄距离的改变而变化。假设镜头对焦在无限远处。

所含物品：镜头（1）、镜头前盖（1）、镜头后盖（1）、镜头遮光罩*1（1）、镜头袋*2（1）、成套印刷文件

*1 50mm F2.8 Macro不提供镜头遮光罩。

*2 50mm F2.8 Macro和100mm F2.8 Macro不提供镜头袋。

设计或规格如有变动，恕不另行通知。

α 和 G 是Sony Corporation的商标。
公司名称以及公司产品名称都是这些公司的商标或者注册商标。